Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 16 (1898)

Heft: 27

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 27 XVI. Jahrgang. Bern, Samstag, 29. Januar. 1898 Berne, Samedi, 29 janvier. XVIme année. № 27

Abonnemente: (inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 1er semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 1er semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux on par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Handel Frankreichs mit der Schweiz. — Kaufmännisches Bildungswesen. — Diskontosätze. — Poststückverkehr mit Britisch Indien. — Konsulate. — Exposition universelle de Paris en 1900. — Enseignement commercial. — Colis postaux pour l'Inde britannique. — Consulats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (127)

Gemeinschuldner: Graber, Heinrich, wohnhaft Zweierstrasse 17, in Zürich III

Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Februar 1898, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Posthof», Ecke Rothwand- und Bäckerstrasse, in Zürich III.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1898.

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalweil.* (118)

Gemeinschuldnerin: Firma Johannes Forster, Möbelhandlung, in Thalweil.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Januar 1898, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Catharinahof», in Thalweil.

Eingabefrist: Bis 26. Februar 1898.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wülflingen.* (148)

Gemeinschuldner: Festner, Annibal, Baumeister, wohnhaft zum Feldtal-Wülflingen.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Februar 1898, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wülflingen in Winterthur.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1898.

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (126)

Gemeinschuldnerin: Die Firma Wyttenbach & Gysi, Mineralwasserfabrikanten, in Unterseen.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Februar 1898, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1898.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (144)

Failli: Pfister-Chappuis, Albert, négociant, à Develier.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1898.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 3 février 1898, dès les 2 heures de relevée, au bureau de l'office des poursuites de Delémont.

Délai pour les productions: 28 février 1898.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Arlesheim.* (142)

Gemeinschuldner: Riggenbach, Emil, Eisenhändler, in Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1898.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Februar 1898, nachmittags 2 Uhr, im «Schlüssel», in Binningen.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1898.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.* (128)

Succession répudiée de Rossaz, François, de Champsec, Bagnes.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1898.

Liquidation sommaire (Article 231 de la loi sur la poursuite).

Délai pour les productions: 18 février 1898

Ct. du Valais. *Office des faillites de Martigny.* (129)

Succession répudiée de Charvoz, Julie, alliée Crettaz, à Leytron.

Date de l'ouverture de la liquidation: 20 janvier 1898.

Liquidation sommaire (Article 231 de la loi sur la poursuite).

Délai pour les productions: 8 février 1898.

Les créanciers intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (133)

Gemeinschuldner: Schol, Emil, Spekulant, wohnhaft im Felben-Zollikon (S. H. A. B. Nr. 297 vom 1. Dezember 1897, pag. 1217).

Anfechtungsfrist: Bis 8. Februar 1898.

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (131)

Gemeinschuldner: Zwanziger, Carl-Hermann, gewesener Wirt zum Hôtel «St. Gotthard», in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1897, pag. 1087).

Anfechtungsfrist: Bis 8. Februar 1898.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (132)

Fallito: Calanchini, Plinio, Lugano (F. u. s. di c. del 11 dicembre 1897, nº 307, pag 1257).

Termine per promuovere l'azione in opposizione: 8 febbraio 1898.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (130)

Faillie: Société Henri Dubois & Cie, commerce de vins et spiritueux, 51, Rue de la Paix, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 décembre 1897, nº 303, page 1241).

Délai pour intenter l'action en opposition: 8 février 1898.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (137)

Gemeinschuldner: Lochstampfer, Philipp, Schreiner, an der Elisabethenstrasse 11, Zürich III.

Einspruchsfrist: Bis 8. Februar 1898

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (150)

Gemeinschuldner: Gerber, Paul, Dr, gewesener Apotheker, in Bern, nun unbekannten Aufenthalts.

Einspruchsfrist: Bis 8. Februar 1898

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (143)

Gemeinschuldner: Josuran, Robert, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 322 vom 31. Dezember 1897, pag. 1319).

Datum des Schlusses: 26. Januar 1898.

Kt. Graubünden. *Konkursamt Chur.* (147)

Gemeinschuldner: Schubert, Albert, Tapezierer, früher in Chur (S. H. A. B. Nr. 275 vom 3. November 1897, pag. 1128).

Datum des Schlusses: 20. Januar 1898.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Bern. *Konkursamt Nidau.* (136)

Gemeinschuldnerin: Morgenthaler-Walther, Elise, Negotiantin, in Mett (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1898, pag. 94).

Datum des Widerrufes: 25. Januar 1898.

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Zofingen.* (146)

Gemeinschuldner: Guggenheim, Samuel, Tuch- und Ellenwarenhandlung, Zofingen, nun in Thun wohnhaft (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1898, pag. 9).

Datum des Widerrufes: 26. Januar 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (134[2])

Zweite Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Hieronymi, Wilh. Ernst, Architekt, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 16 vom 19. Januar 1898, pag. 65).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 26. Januar 1898 an beim Konkursamt Enge.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 2. März 1898, nachmittags 5 Uhr, im Hôtel Rigi, in Enge-Zürich II.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Traubenstrasse, in Enge gelegen, für Fr. 46,000 assekuriert, mit 190,8 Quadratmeter Grundfläche und Hofraum.
   Höchstes Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 48,000.
2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller daselbst, für Fr. 55,000 assekuriert, mit 190,8 Quadratmeter Grundfläche und Hofraum.
   Höchstes Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 56,000.
3) 11 Aren 60,9 Quadratmeter Bauland an der Rieter- und Hügelstrasse in Enge und 6 Aren 50,1 Quadratmeter Bauland daselbst.
   Höchstes Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 20,000.
   An dieser Steigerung werden die Objekte dem Meistbieter zugeschlagen.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (135)

Gemeinschuldner: Sieger-Mattes, Wendelin, Gypsermeister, an der Hopfenstrasse 19, Zürich III (S. H. A. B. Nr. 6 vom 8. Januar 1898, pag. 21).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 13. Februar 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 1. März 1898, abends 5½ Uhr, im Restaurant «Friedheim» des Herrn Jean Ruegg, an der Zurlindenstrasse, in Wiedikon-Zürich III.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

A. In Zürich III (Aussersihl).

Ein Wohnhaus, Policen-Nr. 8, an der Rappengasse, unter Nr. 1888 für Fr. 30,900 assekuriert, nebst 1 Are 22,70 Quadratmeter Gebäudeplatz und Hofraum.

B. In Zürich III (Wiedikon).

Doppelwohnhaus an der Au-Ecke Hopfenstrasse Nr. 19, für Fr. 99,900 assekuriert, nebst 5 Aren 81 Quadratmeter Gebäudefläche und Hofraum.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato.

(L. E. 804).

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Winterthur.* (149)

Schuldner: Baumann, J. J., Holzhandlung, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 300 vom 4. Dezember 1897, pag. 1239).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 11. Februar 1898, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur, im Rathause daselbst.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Burgdorf.* (138)

Gemeinschuldner: Wälti, C., Wein- und Käsehandlung, Ruedtligen (Konkurserkenntnis vom 2. März 1897, S. H. A. B. vom 13. März 1897) (S. H. A. B. Nr. 176 vom 3. Juli 1897, pag. 723).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 10. Februar 1898, nachmittags 2 Uhr, im Audienzlokal des Richteramts Burgdorf, im Schlosse daselbst.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Konolfingen in Schlosswyl.* (139)

Schuldner: Locher, Felix Ferdinand, gewesener Obst- und Futtermittelhändler, im Bigenthal, Gemeinde Walkringen (S. H. A. B. Nr. 156 vom 12. Juni 1897, pag. 639).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 7. Februar 1898, nachmittags 3 Uhr, vor Richteramt Konolfingen in Schlosswyl.

Ct. del Ticino. *Tribunale distrettuale di Mendrisio.* (140)

Debitore: Ferrazzini, Angelo, fu Carlo, negoziante, Mendrisio (F. u. s. di c. del 17 novembre 1897, n° 285, pag. 1167).

Giorno, ora e luogo dell' udienza: Sabbato, 12 febbraio 1898, alle ore 2½ p. m., nella sala del Tribunale distrettuale in Mendrisio.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Zofingen.* (145)

Gemeinschuldner: Guggenheim, Samuel, Tuch- und Ellenwarenhandlung, in Zofingen, nun in Thun wohnhaft (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1898, pag. 9).

Datum der Bestätigung: 12. Januar 1898.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Konkursrichter von Zürich.* (141)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich bat in Sachen des H. Forrer-Ernst, Weinhandlung, in Winterthur, Ansprecher, gegen Jos. Kern, Landwirt, von Buchberg, wohnhaft gewesen im Susenberg-Fluntern, dato unbekannt abwesend, Schuldner (S. H. A. B. Nr. 19 vom 22. Januar 1898, pag. 78), betreffend Gesuch um Konkurseröffnung, verfügt:

1) Ueber genannten Jos. Kern wird der Konkurs eröffnet.
2) Das Konkursamt Hottingen wird mit dem Vollzuge beauftragt.
3) Mitteilung an den Schuldner durch einmalige öffentliche Publikation.
4) Rekursfrist 10 Tage von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte an.

Zürich, 25. Januar 1898.

Im Namen des Konkursrichters:
Der Substitut: **Flachsmann.**

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (106[1])

Tuchwarenlager - Ausverkauf.

Im Konkurs des Carl Klinger, Schneidermeister, von Wiesenthal (Deutschland), wohnhaft an der Hallenstrasse, Riesbach; Geschäftslokal im Metropol in Zürich I, wird das vorhandene Warenlager: Herrenstoffe, Fournituren, Knöpfe, Geschäftsmobiliar etc., im Schatzungswerte von Fr. 10,000 ausverkauft.

Behufs Besichtigung der Objekte wende man sich an das Notariat Riesbach, Festgasse Nr. 21, Riesbach, Zürich V. Offerten werden entgegengenommen bis 10. Februar 1898.

Zürich V, am 24. Januar 1898.

Konkursamt Riesbach: **A. Bachmann,** Notar.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (107[1])

Ausverkauf von mathematisch-physikalischen Apparaten und mechanischen Werkzeugen und Maschinen.

Aus dem Nachlass des Friedrich Gallmann, Mechaniker, an der Spiegelgasse in Zürich, Polizei-Nr. 4, werden hiemit zum Verkauf **en bloc** oder **en detail** ausgeschrieben:

Eine vollständige Ladeneinrichtung, mathematisch-physikalische Instrumente wie Luftpumpen, Ausdehnapparate, Elektromotoren, Mikroskope, Maasse, Nivellierinstrumente, Galvanometer, Centrifugalregulatoir, elektrische Apparate und Gegenstände, 1 Fräs- und Hobelmaschine mit Zubehörde, 1 Drehbank mit Zubehörde, 1 Werkbank mit Schraubstock, 1 Amboss, 1 Esse mit Blasbalg und Kohlenkessel, 1 Dezimalwage, 54 Hebel zu Wassermessern, Tourenzähler, Räder für Luftpunpen, eine grosse Partie diverser Feilen, 1 Fräsdrehbank mit Zubehörde, 1 grosse englische Drehbank mit Zubehörde, 1 Bohrmaschine, 1 Werkbank mit 6 Schraubstöcken, 1 vollständiges Schneidzeug, 2 Drehbänke, eine grosse Zahl Schlosser- und Mechanikerwerkzeuge, Materialien aller Art.

Behufs Besichtigung wende man sich an das Konkursamt und Notariat Riesbach, Festgasse Nr. 21, in Zürich V. Angebote auf das ganze Geschäft werden ebendaselbst entgegengenommen bis 3 Februar 1898.

Das Geschäft bietet einem tüchtigen Mechaniker eine gute und sichere Existenz.

Zürich V, am 24. Januar 1898.

Konkursamt Riesbach: **A. Bachmann,** Notar.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1898. 28. Januar. Die Firma **M. Dietler-Walter z. Krone** in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 186 vom 16. Dezember 1891, pag. 755) ist infolge Hinscheides der Inhaberin erloschen.

28. Januar. Die Firma **J. Bloch** in Schüpfen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 4. März 1891, pag. 187) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Bloch».

Die Gebrüder Naphthaly und Eugen Bloch, Isaaks sel., von Oberendingen (Aargau), in Schüpfen, haben unter der Firma **Gebr. Bloch** in Schüpfen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Bloch» übernimmt. Natur des Geschäftes: Pferde- und Viehhandel. Geschäftslokal in Schüpfen.

28. Januar. Die unter der Firma **Landwirthschaftliche Genossenschaft Grossaffoltern** eingetragene Genossenschaft, mit Sitz in Grossaffoltern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 27. Mai 1890, pag. 417; Nr. 154 vom 4. Juli 1893, pag. 627, und Nr. 289 vom 17. Oktober 1896, pag. 1188) hat in ihren Versammlungen vom 24. Januar und 7. Februar 1897 am Platze von Alexander Hänni, Hans Graber und Jakob Marti-Steiner in den Vorstand gewählt: als Präsident: Jakob Marti, von Vorimholz; als Sekretär: Hans Steiner, in Grossaffoltern, und als Beisitzer: Bendicht Marti, von Ammerswyl, alle gebürtig von Grossaffoltern.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1898. 27 gennajo. La ditta **Giuseppe Bernasconi,** in Caslano (F. u. s. di c. del 29 maggio 1894, n° 129, pag. 525) è cancellata in seguito a rinuncia del titolare. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla nuova ditta «Cecilia Vicari-Casiraghi» in Caslano.

La proprietaria della ditta **Cecilia Vicari-Casiraghi,** in Caslano, è Cecilia Casiraghi vedova fu Ambrogio nata Vicari, di Eugenio, di Caslano suo domicilio. La ditta riprende l'attivo ed il passivo della cancellata ditta «Giuseppe Bernasconi». Genere di commercio: Comestibili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1898. 26 janvier. La société en nom collectif et en commandite **Regamey & Cie,** à Lausanne, imprimerie (F. o. s. du c. du 6 novembe 1895), est dissoute d'un commun accord entre les associés dès le 31 décembre 1897.

L'associé James-Alphonse Regamey, de Lausanne, y domicilié, a repris sous la raison **James Regamey,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «Regamey & Cie». Genre d'industrie: Imprimerie. Atelier et bureau: 9, Rue du Grand St-Jean.

27 janvier. Le chef de la maison **C. Turré-Hédiger,** à Lausanne, est Clémence, née Hédiger, femme d'Henri Turré, de Metz (Lorraine), domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Librairie et cabinet de lecture. Magasin: 3, Rue Madeleine, à l'enseigne: Librairie moderne.

27 janvier. La société en nom collectif **Anger & fils,** à Lausanne, commerce de vélocipèdes (F. o. s. du c. du 4 mars 1897, est dissoute dès

le 31 janvier courant ensuite de renonciation des titulaires; cette raison sociale est radiée.

27 janvier. La maison «Joh. Badertscher», dont le siège principal est à Zurich I (inscrite au registre du commerce de Zurich, en date du 13 avril 1897 et publiée dans la F. o. s. du c. du 15 avril 1897), a établi à Lausanne une succursale sous la raison **Joh. Badertscher succursale Lausanne** et qui commence le 1er février 1898. Cette succursale est gérée par le chef de la maison, Johann Badertscher, de Lauperswyl (Berne), domicilié à Zurich V. Genre de commerce: Vélocipèdes et accessoires. Magasin: 3, Avenue du Théâtre.

Bureau de Morges.

27 janvier. La société en commandite **A. Bolle et Cie**, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 27 mars 1895, no 84, page 352), est dissoute à dater du 1er janvier 1898.

Alphonse Bolle, des Verrières et de la Côte aux Fées, Neuchâtel, et Edouard Gugger, de Heimiswyl, canton de Berne, les deux domiciliés à Morges, ont constitué à Morges, sous la raison **A. Bolle & Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1898. La nouvelle maison a repris l'actif et le passif de l'ancienne société dissoute «A. Bolle et Cie». Genre de commerce: Commerce de vins. Bureaux: Rue du Lac 43.

Bureau d'Yverdon.

27 janvier. Xavier, fils de Jean Richoz, de Fribourg, domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison **X. Richoz**, à Yverdon. Genre de commerce: Exploitation du café-restaurant Richoz, Rues du Collège et des casernes, à Yverdon.

Genf — Genève — Ginevra

1898. 27 janvier. Le chef de la maison **R. Fontana**, à Chêne-Bourg, est Rodolphe-Joseph-Clément Fontana, d'origine tessinoise, domicilié à Chêne-Bourg. Genre d'affaires: Entreprises de gypserie et peinture en bâtiment.

27 janvier. Les suivants: Michel Francon, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Eugène Garnier, d'origine française, domicilié à Genève, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Francon et Garnier**, une société en nom collectif qui a commencé le 25 novembre 1897. Genre d'affaires: Entreprises de parquets et planchers. Chantier et bureau: 44, Rue des Eaux-Vives.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Handel Frankreichs mit der Schweiz.

Nach den soeben publizierten «Documents statistiques sur le commerce de la France» hat sich der Handel der Schweiz mit Frankreich im Jahre 1897 folgendermassen gestaltet:

An dem gesamten französischen Import des Jahres 1897 in Höhe von 4,000,126,000 Fr. war die Schweiz mit 79,499,000 Fr. beteiligt und während 1896 hatte die Schweiz von 3,798,579,000 Fr. für 75,409,204 Fr. geliefert, in beiden Jahren ist die Beteiligung gleich 1,99 %. Dagegen bezog die Schweiz aus Frankreich in 1897 für 190,967,000 Fr. Waren von 3,675,613,000 Fr. Gesamtexport oder 5,20 % desselben, und in 1896 5,29 % oder für 179,937,445 Fr. von 3,400,920,000 Fr.

Hiernach ist die Ausfuhr der Schweiz nach Frankreich von 1896 auf 1897 um 4 Mill. Fr. und die Einfuhr von dort um 11 Mill. Fr. gestiegen. Diese Zunahme ist indessen beiderseits nur halb so gross, als diejenige von 1895 auf 1896, indem die Einfuhr der Schweiz aus Frankreich damals um 20 Mill. Fr. und die Ausfuhr dahin um 8½ Millionen Fr. gewachsen war. Wenn somit auch die ungünstige Entwickelung des Verkehrs mit Frankreich sich noch weiter zeigt, so hat dieselbe jedoch in ihrer Stärke sich um die Hälfte verringert.

Die grössten Werte werden zwischen der Schweiz und Frankreich in Seide und Seidenwaren umgesetzt. In der französischen Statistik figuriert die Rohseide 1897 mit 46,7 Mill. Fr. Ausfuhr nach der Schweiz, gegenüber 2,2 Mill. Fr. Einfuhr daher, es bleibt indessen zu vermuten, dass hier Rohstoffe fremden Ursprungs subsumiert sind. An französischen Seidenwaren traten 1895 für 8,6 Mill. Fr. und 1897 nur noch für 6 Mill. in die Schweiz ein, während die Schweiz nach Frankreich 1895 deren für 11,7 Mill. Fr. und 1897 für 17.4 Mill. Fr. exportierte. Die französische Ausfuhr von Rohbaumwolle in 1895 für 3 Mill. Fr. und in 1897 noch für 1,4 Mill. Fr. ist wieder kaum anders verständlich, als dass es sich um ein sonstiges Ursprungsland handelt. An Baumwollwaren importierte Frankreich aus der Schweiz 1897 für 4 Mill. Fr.; ein Betrag, der etwas höher ist als der von 1895 mit 3,8 Mill. Fr., aber die 4,6 Mill. von 1896 nicht erreicht, und es exportierte in die Schweiz 1897 für 1,9 Mill. Fr. statt für 1,3 Mill. Fr. in 1895. Der Aus- und Einfuhrhandel mit Garn aller Art weist ziemlich gleichmässig beiderseitig je 3 Mill. Fr. auf, indem sich die Ausfuhr Frankreichs nach der Schweiz etwas gehoben und die Einfuhr daher vermindert hat.

Der französische Uhrenimport aus der Schweiz stieg von 5,4 Mill. Fr. in 1895 auf 7,1 Mill. Fr. in 1897 und der französische Import von Gold- und Bijouteriewaren von 3,9 auf 4,7 Mill. Fr., wozu noch 1,0 resp. 1,3 Mill. Fr. für andere Gold- und Platinwaren kommen; dem gegenüber stieg zwar der französische Uhrenexport nach der Schweiz von 2,6 Mill. auf 4,3 Mill. Fr., fiel aber der Export in Gold- und Bijouteriewaren von 3,7 auf 1,2 Mill. Fr. in den Jahren 1895 und 1897.

Der französische Maschinenexport in die Schweiz stieg von 1,9 Mill. in 1895 auf 2,5 Mill. in 1897, gleichzeitig aber auch der Import daher von 2,6 auf 4,3 Mill. Fr. An Werkzeugen und Geräten exportierte Frankreich für 3,7 resp. 4,1 Mill. Fr. und importierte aus der Schweiz für 0,4 resp. 0,6 Mill. Fr.

An Konfektion und Wäsche bezog die Schweiz aus Frankreich 1895 und 1897 je für 3.2 Mill. Fr., an Wolle und Wollabfällen für 2,3 resp. 3,8 Mill. Fr., an Wollwaren für 3,2 resp. 5,1 Mill. Fr., an Kohlen für 4,0 resp. 3,9 Mill. Fr., an Pferden für 3,2 rep. 3,3 Mill. Fr., an sonstigem Vieh für 4 resp. 5,9 Mill. Fr., an totem Geflügel für 2,4 resp. 2,3 Mill. Fr., an Wein für 5 resp. 9,1 Mill. Fr., an präparierten Fellen für 3,2 resp. 3,6 Mill. Fr., an chemischen Produkten für 2,3 resp. 2,8 Mill. Fr., an Zucker für 1,2 resp. 5,1 Mill. Fr., in Postkolli für 2,4 resp. 12.8 Mill. Fr.

Dagegen bezog Frankreich aus der Schweiz in 1895 resp. 1897 an Käse für 8,8 resp. 10 Mill. Fr., an kondensierter Milch für 0,25 resp. 0.34 Mill. Fr., an Butter für 0,35 resp. 0,25 Mill. Fr., an frischem Fleisch für 2 resp. 1,6 Mill. Fr., an Vieh für 1,6 resp. 0,6 Mill. Fr., an Flechtwerk für 1,2 resp. 0,9 Mill. Fr., an Strohhüten für 0.3 resp. 0,6 Mill. Fr., an Cellulosemasse für 1,3 resp. 1,4 Mill. Fr., an chemischen Produkten für 0,7 resp. 1,5 Mill. Fr.

Verschiedenes. — Divers.

Kaufmännisches Bildungswesen. An den von uns bereits erwähnten Kongress für kaufmännisches Bildungswesen, den die Vereinigung ehemaliger Schüler der höhern Handelsschule in Antwerpen vom 14.—16. April nächsthin daselbst zu veranstalten beabsichtigt, wird auf die Einladung der belgischen Regierung hin vom Bundesrate Herr A. Schmidlin, Abteilungssekretär für das kaufmännische Bildungswesen im eidgenössischen Handelsdepartement abgeordnet.

Diskontosätze. Der Diskontosatz stand nach dem «Bulletin des Soies et des Soieries» während des Jahres 1897 unverändert in Paris auf 2 % und in Rom auf 5 %, während er sich in London zwischen 2 % und 4 %, um das Mittel von 2,78 %, in Bern zwischen 3½ % und 4½ %, um das Mittel von 3,83 %, und in Berlin zwischen 3 % und 5 %, um das Mittel von 3,84 % bewegte. Frankreich hatte demnach den günstigsten Diskontosatz in Höhe von 2 % und zwar unverändert bereits seit April 1895; bis dahin stand derselbe gleichmässig auf 2½ % seit Mai 1892, während der Minimalsatz von 3 % schon März 1889 erreicht war. Die günstige Situation gestattet der Bank von Frankreich eines Tages ohne Schwierigkeiten zu 1½ % hinunter zu gehen. Frankreich sei der während der letzten Jahre in den meisten Ländern eingetretenen Zinsfussteigerung nicht unterworfen gewesen.

Poststückverkehr mit Britisch Indien. Von der französischen Postverwaltung ist dem Poststückverkehr eine direkte Beförderungsgelegenheit ab Marseille für Poststücke bis 5 kg., ohne Wertangabe und ohne Nachnahme nach Britisch Indien zur Verfügung gestellt worden. Die Sendungen werden zwischen Marseille und Bombay ausgewechselt. Die Abfahrt der Dampfer der «Peninsular and Oriental Company» ab Marseille erfolgt jeden Donnerstag und diejenige der Dampfer der «Compagnie des Messageries maritimes» ungefähr einmal im Monat. Die normale Fahrzeit bis Bombay beträgt 16 Tage. Die Sendungen sowohl, als die dazu gehörigen Begleitpapiere müssen die genaue Angabe tragen «via Marseille». Die Taxe eines Poststückes bis 5 kg. nach Britisch Indien, über Marseille, beträgt Fr. 5. Zolldeklarationen: 2.

Konsulate. Herrn Charles Ducloux, von Lausanne, ist vom Bundesrate am 28. Januar die nachgesuchte Entlassung als schweizerischer Konsularagent in Knoxville unter Verdankung der geleisteten guten Dienste erteilt worden. Diese Konsularagentur wird aufgehoben und Tennessee, das bis anhin zum V. schweizerischen Konsularkreis der Vereinigten Staaten Amerikas (Konsulat in New-Orleans) gehörte, wird dem XI. schweizerischen Konsularbezirke, mit Sitz in Louisville (Kentucky) zugeteilt.

— Dem zum Vicekonsul des deutschen Reiches in Davos ernannten Herrn Hermann Burchard ist das Exequatur erteilt worden.

* * *

Exposition universelle de Paris en 1900. L'art. 5 de l'arrêté fédéral concernant la participation de la Suisse à l'exposition universelle de Paris en 1900, du 15 décembre 1897, prévoit une commission centrale, nommée par le conseil fédéral, «qui tiendra compte, dans ses choix, des différentes branches de production participant à l'exposition», et présidée par le chef du département fédéral du commerce, de l'industrie et de l'agriculture.

Le conseil fédéral a composé la commission centrale comme suit, savoir de MM. le Dr. Gustave Vogt, professeur, à Zurich, commissaire général suisse de l'exposition universelle de 1862, à Londres; Ed. Guyer-Freuler, à Zurich, commissaire général suisse de l'exposition universelle de 1878, à Paris; le colonel A. Vögeli-Bodmer, à Zurich, commissaire général suisse de l'exposition universelle de 1889, à Paris; Théodore Turretini, à Genève, président du comité central de l'exposition nationale suisse de 1896, à Genève; C.-L. Cartier, à Genève, directeur général de cette exposition; Alexandre Gavard, rédacteur général de cette exposition; le Dr. Paul Pictet, à Genève, secrétaire général de cette exposition; le Dr. C. Cramer-Frey, conseiller-national, à Zurich, président de l'union suisse du commerce et de l'industrie; Alfred Frey, à Zurich, 1er secrétaire de cette union; le professeur H. Auer, architecte, à Berne (beaux-arts); Léon Gaud, artiste-peintre, à Genève (beaux-arts); J. Sarasin-Schlumberger, à Bâle, président de la société suisse des beaux-arts (beaux-arts); Vuillermet, artiste-peintre à Lausanne (beaux-arts); le colonel J. Lochmann, à Berne (cartographie); P.-E. Huber-Werdmüller, à Zurich, président de la société suisse de l'industrie des machines (machines); Gustave Naville, de la maison «Escher, Wyss & Cie», à Zurich (machines); le professeur Hagenbach-Bischof, à Bâle (électricité); Victor Duboux, ingénieur, à Lausanne (entreprises de transport); J. Wüest, directeur du chemin de fer du Gothard, à Lucerne (entreprises de transport); H. Nägeli, conseiller d'état, à Zurich (agriculture); J. Gsell à St-Gall, président de la fédération des syndicats pour l'élevage de la race bovine brune (agriculture); H. Abt, à Bünzen, recteur de l'école d'agriculture de Brugg (Argovie), secrétaire de cette fédération (agriculture); C. Borel, à Collex, secrétaire de la fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande (agriculture); J. Freiburghaus, conseiller national, à Spengelried (agriculture); J. Gisi, conseiller national, sur le Bleichenberg près Soleure (agriculture); Louis Martin, conseiller national, aux Verrières (industrie laitière); Ch.-E. Fonjallaz, conseiller national, à Epesses (alimentation); Ch. Russ-Suchard, Neuchâtel (alimentation); Edmond de Steiger, conseiller national et conseiller d'état, à Berne; Werner Krebs, à Berne, secrétaire de la société suisse des métiers; Ed. Boos-Jegher, à Zurich; H. Wunderly-von Muralt, conseiller national, à Zurich (industrie textile); Arnold Rütschi, à Zurich (industrie textile); L. Blumer, député au conseil des états, à Glaris (industrie textile); E. Wild, conseiller national, à St-Gall (industrie textile); J. R. Geigy-Merian, à Bâle (chimie); Robert Comtesse, conseiller national, à Neuchâtel (horlogerie); J. Weiss, de la maison Vacheron et Constantin, à Genève (horlogerie); E. Francillon, à St-Imier (horlogerie); A. Pochelon, à Genève (bijouterie).

Enseignement commercial. Sur l'invitation qui lui en a été faite par le gouvernement belge, le conseil fédéral a désigné M. *Ulrich Schmidlin*, secrétaire de division pour l'enseignement commercial à son département du commerce, pour représenter la Suisse au congrès international de l'enseignement commmercial qui se tiendra à Anvers du 14 au 16 avril prochain.

Colis postaux pour l'Inde britannique. L'administration des postes françaises est à même de donner cours par la voie de Marseille aux colis postaux jusqu'au poids de 5 kg., sans déclaration de valeur et sans remboursement, à destination de l'Inde britannique. L'échange des colis a lieu entre Marseille et Bombay. Les paquebots de la «Peninsular and Oriental Company» partent de Marseille tous les jeudis et ceux des «Messageries maritimes» environ une fois par mois. La durée normale de la traversée jusqu'à Bombay est de 16 jours.

Les envois, ainsi que leurs papiers d'accompagnement, doivent porter la mention exacte «via Marseille». Par cette voie la taxe d'un colis postal jusqu'au poids de 5 kg. à destination de l'Inde britannique s'élève à fr. 5. Nombre des déclarations en douane: 2.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 28 janvier, accepté, avec remerciements pour les bons services rendus, la démission offerte par M. *Charles Ducloux*, de Lausanne, de ses fonctions d'agent consulaire suisse, à Knoxville (Tennessee); il a en même temps supprimé cette agence et placé le Tennessee, qui relevait jusqu'ici du Vme arrondissement consulaire suisse aux Etats-Unis d'Amérique (Nouvelle-Orléans) dans le XIme arrondissement, dont le siège est à Louisville (Kentucky).

— L'exequatur fédéral a été accordé à M. *Hermann Burchard*, vice-consul de l'Empire allemand, à Davos.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	20 janvier. £	27 janvier. £		20 janvier. £	27 janvier. £
Encaisse métallique	21,890,791	22,758,401	Billets émis . .	46,778,525	47,095,520
Réserve de billets	19,746,140	20,455,185	Dépôts publics . .	11,447,213	18,098,079
Effets et avances	32,540,682	31,895,784	Dépôts particuliers	38,886,244	37,478,864
Valeurs publiques	14,028,036	14,028,036			

Banque de France.

	20 janvier. fr.	27 janvier. fr.		20 janvier. fr.	27 janvier. fr.
Encaisse métallique	3,131,354,718	3,136,461,076	Circulation de billets . .	3,826,616,515	3,734,080,630
Portefeuille .	893,091,484	915,941,798	Comptes courants	736,271,822	785,229,817

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bern-Neuenburg-Bahn.

(Direkte Linie.)

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 15. Februar 1898, nachmittags 2 Uhr,

im **Gesellschaftshaus Museum** (Turnersaal) in **Bern.**

Verhandlungsgegenstände:

1) Revision des Artikels 4 der Statuten.
2) Genehmigung des Vertrages betreffend die Obligationenanleihe.
3) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die Stimmkarten, sowie der Abänderungsvorschlag zu den Statuten können am Versammlungsorte vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden. Als Ausweis für den Aktienbesitz gilt der Interimsschein, welcher vorzuweisen ist.

Bern, den 28. Januar 1898.

(81) Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Streiff, Fürsprech.

Bank für Appenzell A.-Rh., Herisau.

Die Tit. Aktionäre unserer Bank werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf

Donnerstag, den 17. Februar 1898, nachmittags 3 Uhr, ins Casino in Herisau

eingeladen.

Traktanden:

Abnahme von Bericht und Rechnung pro 1897 und Déchargeerteilung an die Verwaltung.
Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verteilung des Reingewinnes.
Statutarische Wahlen.

Gedruckte Jahresberichte können vom **9. Februar** an an **unserer Kasse** in **Herisau** und je **Mittwochs** und **Samstags** in unserem Comptoir zur **„Rose"** in **St. Gallen,** Stimmkarten an den gleichen Orten vom 28. ds. an bezogen werden. Zu letzterem Zwecke ist ein nach Nummern geordnetes Verzeichnis der Aktien einzureichen.

Herisau, den 27. Januar 1898.

(82[1]) Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Carl Alder.

Aufkündung

des 4¼ % Anleihens I. Hypothek

auf das Hotel Jungfraublick in Interlaken.

Die auf den Inhaber lautenden Delegationen vom Gültbrief vom 14. Mai 1864, von ursprünglich Fr. 350,000 auf das Hotel **Jungfraublick** in Interlaken, werden den betreffenden Inhabern seitens des Schuldners Herrn **Jacob Oesch-Müller** auf 3 Monate, d. h. auf 30. April 1898 zur Rückzahlung gekündet.

Die Einlösung der quittierten Delegationen geschieht durch die **Schweiz. Volksbank** in Bern.

Delegationen, welche bis zum Auslauf der Kündigungsfrist nicht zur Einlösung vorgewiesen werden, tragen von da an keinen Zins mehr.

Die tit. Delegationsinhaber werden gleichzeitig auf einen demnächst erscheinenden Prospekt eines neuen Anleihens auf das Hotel Jungfraublick aufmerksam gemacht, in welchem den bisherigen Hypothekargläubigern ein Vorrecht bei der vom 4.—7. Februar 1898 stattfindenden Subskription eingeräumt wird.

Bern, den 26. Januar 1898.

Im Auftrage des Herrn Jb Oesch-Müller:
(73[1]) **Schweiz. Volksbank.**

E. Spycher, Notar, Langenthal,

Nachfolger des Herrn Notar Marti sel. (53[1])

Notariat — Inkasso — Informationen.

Pilatus-Apotheke in Kriens.

Es erfolgt hiemit die öffentliche Anzeige, dass für obige Firma einzig der handelsgerichtlich eingetragene Geschäftsinhaber verantwortlich ist und für irgend welche Bestellungen Dritter, speziell von Dr A. Schuster, absolut keine Verbindlichkeit anerkennt wird. (59[1]) (O 35 L)

Bank für Graubünden.

Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 24. Februar 1898, nachm. 3 Uhr,

im Hôtel Lukmanier in Chur.

Tagesordnung:

1) Vorlage der Jahresrechnung pro 1897 nebst bezüglichem Bericht.
2) Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren. (H 102 Ch)
3) Festsetzung der Dividende pro 1897.
4) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
5) Wahl eines Rechnungsrevisors.
6) Revision der Art 11, 32 und 33 der Statuten (Erhöhung des Aktienkapitals etc.).

Stimmkarten werden von heute an bis zum 24. Februar, mittags 12 Uhr, an der Kasse der Bank ausgegeben, wo auch der Geschäftsbericht pro 1897 bezogen werden kann.

Chur, den 26. Januar 1898.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
(84) **P. Parli.**

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft.

Die diesjährige **ordentliche Hauptversammlung** der Abgeordneten findet den **18. Februar 1898,** im **Schwurgerichtssaal in Zürich** statt. Die Verhandlungen beginnen **punkt 10½ Uhr vormittags.**

An die zur Teilnahme Berechtigten sind die vorschriftsmässigen Einladungen ergangen.

Zürich, den 28. Januar 1898.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft:
(80) **C. Schramm.**

Kammgarnspinnerei Bürglen.

Die diesjährige

Generalversammlung.

wird **Donnerstag, den 10. Februar 1898, vormittags 11¼ Uhr,** im **Gasthofe zum Löwen in Winterthur** stattfinden.

Traktanden:

1) Bericht über den Geschäftsgang vom Jahre 1897.
2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren und Vorlage der Rechnung 1897 nebst Beschluss über Gewinnverteilung.
3) Wahlen. (Ma 2249 Z)

Die Eintrittskarten werden gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz auf unserem Bureau ausgegeben. Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Bürglen, den 27. Januar 1898.

(69[1]) **Der Verwaltungsrat.**

Société Financière Suisse-Américaine.

L'assemblée générale des actionnaires a, dans sa réunion du 28 janvier, fixé à **120 francs** le **dividende** de l'**exercice** de 1897. (H 701 X)

Le dividende est payable dès ce jour chez

MM. **Lombard, Odier & Co., à Genève.** (88)

Frey & LaRoche,

Bank- u. Effektengeschäft,

Basel. (26[16])

Börsenaufträge.
Vorschüsse auf Wertpapiere.
Kapitalanlagen.
Inkasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.
Vermögensverwaltungen.

Lehrlingsstelle gesucht

für einen gut geschulten **Jüngling** in einer **Eisenwarenhandlung** der französischen oder deutschen Schweiz.

Gef. Offerten sub **O H 923** an **Orell Füssli,** Annoncen, **Bern.** (66[2])

COMPRIMIRTE WELLEN

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 4 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

Buchdruckerei JENT & Cie in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.